

LA CHAMBRE DES COMMUNES

PRÉSENCE À LA TRIBUNE DE M. LESLIE NIELSEN

L'hon. Steven E. Paproski (Edmonton-Nord): Madame le Président, comme on ne nous a pas donné beaucoup de réponses aujourd'hui, le seul rayon de soleil aujourd'hui nous est donné par M. Leslie Nielsen, grand acteur canadien, *par excellence*, que nous avons le plaisir d'accueillir à la tribune.

Des voix: Bravo!

* * *

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. D. M. Collenette (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, on répond aujourd'hui aux questions nos 484 à 495 inclusivement et nos 910 et 1337.

Je propose que les autres questions restent au *Feuilleton*.

[Texte]

LES INDIENS INSCRITS—L'ALCOOLISME ET LA TOXICOMANIE

Questions nos 484 à 495—**M. Orlikow:**

1. Combien d'Indiens inscrits de la province du Manitoba étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de la Colombie-Britannique étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de l'Alberta étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits des Territoires du Nord-Ouest étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population des Territoires, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits du Territoire du Yukon étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population du Territoire, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de l'Ontario étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de Québec étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de Terre-Neuve étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province du Nouveau-Brunswick étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

Questions au Feuilleton

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de la Nouvelle-Écosse étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de la Saskatchewan étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

1. Combien d'Indiens inscrits de la province de l'Île-du-Prince-Édouard étaient alcooliques ou toxicomanes, en a) 1976-1977, b) 1977-1978, c) 1978-1979?

2. Quels étaient les chiffres correspondants pour le reste de la population de la province, pendant ces mêmes années?

M. Doug Frith (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): L'alcoolisme et la toxicomanie ne sont pas des maladies à déclaration obligatoire. Par conséquent, il n'existe aucune données certaines permettant de calculer leur incidence pour des populations, des provinces ou des territoires entiers. Il existe cependant un certain nombre d'indicateurs sociaux comme les admissions dans les hôpitaux et les journées d'hospitalisation pour des troubles liés à l'alcool, les décès accidentels ou violents liés à la consommation d'alcool, les condamnations pour des crimes liés à l'alcool, le nombre d'enfants qui sont pris en charge à cause de problèmes possiblement liés à l'abus d'alcool, etc. Nombre d'autorités en la matière parlent d'une incidence de 5 p. 100 de l'alcoolisme parmi la population en général, mais ces estimations sont souvent modérées et sont considérées comme prudentes. Des comptes rendus anecdotiques, des observations par le personnel sanitaire et d'autres opinions obtenues de diverses sources laissent croire que l'incidence de l'abus d'alcool serait plus élevée chez les Indiens que chez les non-Indiens. Il faut distinguer entre alcoolisme, notion qui implique tolérance et dépendance acquises, et simple abus d'alcool, qui signifie enivrement et intoxication lorsque l'occasion se présente, sans toxicomanie réelle.

LE COMITÉ CONSULTATIF DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

Question n° 910—**M. McKnight:**

1. Quels sont les nom et adresse des membres du Comité consultatif de la Commission canadienne du blé et quelle est la durée de leur mandat?

2. En quels endroits se sont-ils réunis et quels ont été, pour chaque membre, a) leurs frais détaillés de déplacement, b) le montant de leurs émoluments?

3. Combien de réunions le comité a-t-il tenues depuis sa création?

4. Un des membres a-t-il eu à se déplacer pour le compte du comité ou de la Commission à l'étranger ou au pays, pour le compte de la Commission, et, le cas échéant, a) quel est son nom, b) quel était le but du déplacement, c) combien a coûté chaque déplacement?

M. Robert Bockstael (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): 1. Ci-après les nom et adresse des membres du comité consultatif de la Commission canadienne du blé. Chacun des 11 membres a été nommé à l'automne de 1978 pour deux ans à partir de janvier 1979.